

# LES MUSICALES 2011

38<sup>e</sup> ÉDITION LE PUY-EN-VELAY



www.lesmusicales43.com  
 Centre Pierre Cardinal  
 Esplanade Claude Nougaro  
 DU 9 AU 16 JUILLET  
 Festival de musiques latines  
**CONCERTS**  
**SOIRÉES OFF**



## INFOS PRATIQUES

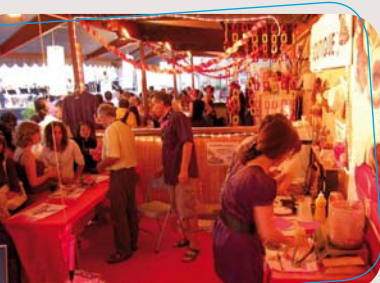
### Les Musicales du Puy-en-Velay

Centre Pierre Cardinal  
 9 rue Jules Vallès  
 43000 le Puy-en-Velay

[www.lesmusicales43.com](http://www.lesmusicales43.com)  
 lesmusicales@orange.fr

#### CONTACT :

Natalie Duchamp-Vieuble  
 06 72 58 27 67



**D**ans le cadre exceptionnel de la haute ville du Puy-en-Velay, la 38<sup>e</sup> édition des Musicales nous transporte, à travers l'extraordinaire répertoire des musiques latines, du cœur de l'Europe à l'Amérique du sud en passant par l'Afrique et la Caraïbe, dans une ambiance chaleureuse et festive. Une aventure unique...

### LE SITE

C'est au Centre Pierre Cardinal, sur l'Esplanade Claude Nougaro, que tout se joue : stages, concerts et soirées off. Quatre-vingts bénévoles encadrent le Festival jour et nuit, veillent à son bon déroulement et au bien-être des festivaliers et du public. En cas de pluie, les concerts sont transférés au centre Culturel André Reynaud de Vals près le Puy.

### RÉSERVATIONS

**Office de Tourisme de la Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay**  
 2 place du Clauzel, 43000 Le Puy-en-Velay  
 Tél. 04 71 09 38 41 - [www.ot-lepuyenvelay.fr](http://www.ot-lepuyenvelay.fr)

#### Réservez votre billet en ligne

Maison du Tourisme de Haute-Loire - [www.auvergnevacances.com](http://www.auvergnevacances.com)  
 FNAC - Carrefour - Géant - Super U - 0 892 68 36 22 (0,34 euro/mn)  
[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

### LES STAGES

Dix stages chœurs, musiques, danses et technique se déroulent durant tout le Festival, proposés et assurés par des professeurs et musiciens professionnels. Musiques latino-américaines - Polyphonie des Balkans et d'Europe de l'est - Musique des Andes - Détournement de majeurs - Jazz manouche - Percussions afro-cubaines - Danse espagnole - Danse salsa - Tango argentin - Son.

### ACCÈS

Un fléchage spécifique accompagne les itinéraires jusqu'au parking et au Centre Pierre Cardinal.

### TARIFS ET ABONNEMENTS

TARIFS CONCERTS À L'UNITÉ	Tarif plein	Tarif réduit
Amparo Sanchez	24 €	19 €
Karim Baggili Sextet	19 €	15 €
Abrazo	19 €	15 €
Muchachito Bombo Inferno	19 €	15 €
Urs Karpatz	19 €	15 €
Soirées Off Nuit Cubaine, Milonga	Gratuit	Gratuit
Tous en scène	5 €	

Tarifs réduits s'adresser aux lieux de vente / Gratuit pour les - de 12 ans.

TARIFS ABONNEMENTS	FORFAITS
Forfait 2 concerts	30 €
Forfait 3 concerts	42 €
Forfait 4 concerts	52 €
Forfait 5 concerts	60 €

## LA RÉSIDENCE

Un « coup de cœur » parmi les temps forts des Musicales

**L**es artistes invités viennent au Festival pour travailler, créer et enrichir leur répertoire. Ils se produisent en première partie des soirées IN, participent aux soirées OFF, parcourent les Ateliers, accompagnent les stagiaires et rythment la vie du Festival durant une dizaine de jours. Certains ont marqué les Musicales comme l'ensemble vocal argentin Cantaclaro, ou le groupe de jazz manouche Caravan Quartet.

### Cette année nous accueillerons DOÏNA QUINTET.

Doïna a vu le jour en avril 2009 au gré de rencontres fortuites. Ce quintet, qui rassemble accordéon, clarinettes, piano, percussions et contrebasse doit son nom à un style particulier improvisé et poétique, provenant des musiques roumaines et klezmer.

Avant tout amis, ces cinq jeunes musiciens issus du conservatoire font cohabiter différentes cultures : musiques des Balkans, tango et jazz. Ce doux mélange d'improvisations et de compositions révèle un live sensible et généreux. Gagnant du tremplin Agitateurs De Musique à Saint-Etienne, le groupe se produira sur différentes scènes locales et régionales. Son premier album "Cerno more" sort en avril 2011.

**+** Encore plus d'infos, des vidéos, des bandes son : [www.lesmusicales43.com](http://www.lesmusicales43.com)



Avec le concours de :

# LES CONCERTS



SAMEDI 9 JUILLET

## AMPARO SANCHEZ

Folk latino  
21h15

Amparo Sanchez



**Un mélange parfait entre la typique mélancolie américaine et la frivolité cubaine.**

Quand on entend "Amparo Sanchez", on pense naturellement à Amparanoia, groupe qu'elle a formé en 1997, avec lequel elle a donné plus de 1000 concerts et enregistré 7 albums en 11 ans. Mais, en 2008, Amparo décide de mettre un point final à Amparanoia et commence une nouvelle aventure en solo. "Tucson-Habana" est donc son premier album, très personnel. La seule chose qui ne change pas, c'est le charisme de cette "chanteuse pur sang", d'où émane naturellement une inoubliable voix. Elle est accompagnée sur scène par 6 musiciens, dont le bassiste Jordi Mestres, le pianiste Oskar Ferret et le trompettiste cubain José Alberto Varona. Les concerts d'Amparo Sanchez sont synonymes de subtilité, de douceur et de détente, des textes plus travaillés et colorés, chantés par une voix exceptionnelle. Tout simplement.

DIMANCHE 10 JUILLET

## KARIM BAGGILI SEXTET

Flamenco jazz latino  
21h15

Karim Baggili Sextet



**Une musique puissante, moderne, chargée d'émotion et de force. Des compositions d'une rare originalité, à la fois oniriques et inventives.**

Après de nombreuses performances du solo au quintet, Karim Baggili, jeune compositeur et musicien-guitariste atypique, aux racines jordanienne et yougoslave, sort son 4<sup>e</sup> CD "Lea & Kash". Un album flamboyant, qui le place d'emblée très haut parmi les meilleurs artistes que l'Europe nous ait offert ces dernières années. Karim se raconte à travers un univers musical multidimensionnel, dans lequel il compose une série de mesures inspirées du flamenco, des motifs rythmiques sud-américains, des sonorités empruntées au jazz, de la musique arabe et balkanique. Il joue avec brio accompagné de musiciens virtuoses et passionnés. Karim Baggili (guitare flamenca, oud, voix), Philippe Laloy (flûte traversière, sax soprano), Osvaldo Hernandez (percussions, cuatro), Patricia Hernandez (percussions), Karoline de la Serna (voix, bombo), et Kathy Adam (violoncelle).

LUNDI 11 JUILLET

## SOIRÉE OFF MILONGA

À partir de 20 h  
Entrée gratuite

La soirée Milonga c'est désormais « Le » rendez-vous incontournable du Festival pour tous les amateurs et férus de tango et de musique argentine. L'Esplanade se transforme, le temps d'une soirée, en une vraie place populaire argentine où les festivaliers et le public viennent danser et partager des moments délicieux. Au programme, des démonstrations de danse, un orchestre tango et quelques belles heures de danse libre. Ce sera aussi le moment de la réalisation du stage Tango argentin.

MARDI 12 JUILLET

## ABRAZO

Tango hybride  
21h15

Abrazo



**Fil tendu entre tango d'hier et de demain, quartet Abrazo nous plonge dans la découverte d'une musique centenaire aux accents étonnants de modernité.**

Dans l'univers du tango argentin, l'abrazo désigne l'étreinte, le premier contact entre 2 danseurs. Le quartet Abrazo symbolise, lui, le rapprochement de la tradition du tango et des musiques plus actuelles. Formé par Mathieu Desvignes (batterie/percussions, machines), Hervé Esquis (bandonéon, accordéon, accordina), Fabrice Gudet (guitares) et Philippe Soriano (contrebasse, basse électrique), le groupe se détache des codes traditionnels du tango argentin par une approche rythmique et harmonique plus contemporaine et innovante, aux forts accents électro. Leurs compositions mêlent écriture et improvisation, permettant aux 4 interprètes d'exprimer leur personnalité musicale. Leur répertoire, essentiellement des créations originales, s'enrichit de reprises réarrangées de Piazzolla, Salgan... Un tango hybride où l'audace et l'innovation réinventent la tradition.

MERCREDI 13 JUILLET

## MUCHACHITO BOMBO INFIERNO

Rumboxing  
21h15

Muchachito Bombo Inferno



**C'est un big band de la rue qui transpose toute l'essence chahuteuse et fêtarde de la rumba barcelonaise sur scène. Irrévérencieux et terriblement efficace.**

De retour d'une tournée triomphale en Amérique Latine et dans les plus grandes salles d'Espagne, ces joyeux effrontés sont de véritables stars chez nos voisins espagnols. Loïn d'oublier d'où ils viennent ils distillent une musique mêlant rumba, swing et « rumboxing », un style qu'ils ont d'ailleurs inventé... une rumba de lutte... Ces chats de gouttières sont de tous les combats et entonnent avec fraîcheur et audace des chants festifs, sans-gêne et improvisés. Sur scène, ils transposent littéralement l'univers de la rue, entourés de décors peints en direct sur toile par Santos de Veracruz. Muchachito Bombo Inferno, c'est tout un spectacle, improvisations et durée imprévisible !

JEUDI 14 JUILLET

## SOIRÉE OFF NUIT CUBAINE

Soirée latine, DJ, bal, tapas  
À partir de 19 h  
Entrée gratuite

Un bal pas comme les autres, l'occasion de rejoindre les festivaliers pour une nuit de fête où chaleur, convivialité et musiques métissées seront au rendez-vous à la bodega des Musicales. La soirée du 14 juillet est un grand moment de Fête où tout le monde se retrouve, déambule, danse, déguste des tapas, sirote des cocktails « faits maison », et vibre aux rythmes des sons latins jusque tard dans la nuit. Un marché artisanal est installé spécialement pour l'occasion. Démonstrations de danses salsa, cubaine et flamenco et musiciens invités participent à la fête...

VENDREDI 15 JUILLET

## URS KARPATZ

Voix et musiques tziganes  
21h15

Urs Karpatz



**Tout est magie et émotion !**

Franco-slave, roumains, hongrois, ils pratiquent tous les prodiges que l'on attend d'eux : virtuosité du cymbalum, rythmiques galopantes, timbres vigoureux des voix, souplesse de la clarinette, violons... Leur répertoire atypique orienté sur les voix est à la fois fidèle au grand creuset traditionnel tzigane qui s'étend de l'Europe Centrale au Nord de l'Inde via les Balkans, mais concilie également des compositions ou des adaptations plus personnelles affirmant l'identité du groupe. Et les instruments de ces talentueux musiciens mettent judicieusement les voix en valeur. Avec : Dimitri (chant, percussion, cithare), Goashe (violon alto, violon à papillon), Kangou (contrebasse), Katsofane (violon, Chœurs), Kinezo (cymbalums), Lolik (chant, percussion), Matcho (saxophone, clarinette, flûte), Tikno (accordéon, chant).

SAMEDI 16 JUILLET

## TOUS EN SCÈNE

Réalisation des stages  
À partir de 14 h

Temps fort du Festival consacré à la réalisation des stages danses, chœurs et polyphonies, ensembles instrumentaux et technique du son. Première scène pour certains, grands moments pour d'autres, cette journée est un peu à part. Elle est l'occasion pour les formateurs et stagiaires du Festival de faire découvrir le travail mené tout au long d'une semaine intense. Les élèves présentent quelques pièces du répertoire travaillées en condition de concert. Ce moment, souvent rempli d'émotions, clôturera en beauté le Festival dans une ambiance chaleureuse, festive et familiale. Un point d'orgue en guise de point final.

Les Musicales du Puy-en-Velay  
du 9 au 16 juillet

Esplanade Claude Nougaro  
Centre Pierre Cardinal

Encore plus d'infos, des vidéos, des bandes son :  
[www.lesmusicales43.com](http://www.lesmusicales43.com)

